II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION SUOSITUS,

annettu 30 päivänä heinäkuuta 1996,

yhteisen hankintatason (CPV) käytöstä julkisia hankintoja koskevien sopimusten kohteiden kuvaamiseksi

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(96/527/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 155 artiklan toisen luetelmakohdan,

sekä katsoo, että

(1) komissio on antanut tiedonannon hallinnon yksinkertaistamisesta yhteisössä tiedonvälityksen avoimuuden lisäämiseksi,

(2) neuvoston direktiivit 92/50/ETY [1], 93/36/ETY [2], 93/37/ETY [3] ja 93/38/ETY [4] asettavat kaikkien jäsenvaltioiden hankintayksiköille velvoitteen julkaista sopimusta koskevat ilmoitukset *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä,* jotta julkisia hankintoja koskevista sopimuksista käytäisiin tehokasta kilpailua,

(3) sopimusten ilmoitusten tietyissä kohdissa on kuvattava täsmällisesti sopimuksen kohde viittaamalla erilaisiin nimikkeistöihin [5],

(4) on tarpeen yhdenmukaistaa julkisista hankinnoista annettujen direktiivien mukaisesti julkaistavat viittaukset käytössä oleviin eri nimikkeistöihin hankintaviranomaisten sekä vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alalla toimivien hankintayksiköiden ilmoittamien rakennusurakoita, tavaranhankintoja tai palveluja koskevien sopimusten kohteiden kuvaamista varten,

(5) yhteinen hankintasanasto (CPV) on neuvoston asetuksella (ETY) N:o 3696/93 [6] perustettu tilastollisen toimialoitteisen tuoteluokituksen (CPA) yksityiskohtainen sovellus, joka on suunniteltu sopimusten kohteiden kuvaamista varten,

---

[1] EYVL N:o L 209, 24.7.1992, s. 1
[2] EYVL N:o L 199, 9.8.1993, s. 1
[3] EYVL N:o L 199, 9.8.1993, s. 54
[4] EYVL N:o L 199, 9.8.1993, s. 84
[5] Direktiiveissä 92/50/ETY ja 93/38/ETY mainittu Yhdistyneiden Kansakuntien yhteinen tavaraluokitus (CPC).
Direktiivissä 93/36/ETY mainittu toimialoittainen tuoteluokitus (CPA).
Direktiiveissä 93/37/ETY ja 93/38/ETY mainittu Euroopan yhteisön toimialaluokitus (NACE).
[6] EYVL N:o L 342, 31.12.1993, s. 1

(6) CPA on vahvistettu vastaamaan Yhdistyneiden Kansakuntien CPC-nimikkeistöä (yhteistä tavaraluokitusta), ja se käsittää NACE:n Rev. 1 (Euroopan yhteisön toimialaluokituksen) neljä numeroa ja noudattaa NACE:n toimialarakennetta,

(7) on tarpeen, että hankintayksiköt (julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten ollessa kyseessä) käyttävät tähän asti suositellun komission suosituksen 91/561/ETY (1) "yleisen rakennusurakoiden nimikkeistön" sijasta CPV:tä kuvatessaan sopimusten kohdetta,

(8) lisäksi tietoja standardoimalla

— edistetään julkisten hankintojen avoimuutta,

— tehdään julkisten markkinoiden tietojärjestelmän (SIMAP-hanke) aikaansaaminen mahdolliseksi

— vähennetään virheiden vaaraa ilmoituksia käännettäessä,

— tehdään yksinkertaisemmaksi ilmoitusten laatiminen ja erityisesti sopimusten kohteiden kuvaaminen hankintayksiköille,

— yksinkertaistetaan julkisia hankintoja koskevien tilastojen laadintaa, mukaan lukien tilastot, joita tarvitaan Maailman kauppajärjestön puitteissa tehdyn julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta johtuvien yhteisön sitoumusten täyttämiseksi,

(9) olisi valvottava, että sopimusta koskevassa ilmoituksessa annetaan riittävät tiedot, jotta ehdokkaiden tai tarjoajien on mahdollista arvioida, kiinnostavatko ehdotetut sopimukset niitä,

(10) yhteisön toimielimet vaativat myös selkeitä tietoja voidakseen toteuttaa kilpailun vääristymisen estämiseksi tarvittavia toimia,

(11) sanastosta on kuultu yrityksiä, jotka ovat osoittaneet kiinnostusta sanastoa kohtaan, ja

(12) sanastoa mukautetaan olosuhteiden mukaan tarkistamalla sitä säännöllisesti,

ANTAA TÄMÄN SUOSITUKSEN:

1. Suositellaan, että neuvoston direktiivien 92/50/ETY, 93/36/ETY, 93/37/ETY ja 93/38/ETY soveltamisalaan kuuluvat hankintayksiköt käyttävät *Euroopan yhteisön virallisen lehden* täydennysosassa tämän suosituksen lisäyksenä julkaistavan ja säännöllisesti tarkistettavan CPV:n ilmaisuja ja koodeja kuvatessaan hankintojensa laatua ja määrää ilmoituksissa, joita ne toimittavat Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimistolle. Julkisiin rakennusurakoihin liittyvissä ilmoituksissa suositellaan käytettäväksi CPV:tä 16 päivänä marraskuuta 1991 julkaistussa *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* täydennysosassa N:o S 217 esitetyn yleisen rakennusurakoita koskevan nimikkeistön sijasta.

2. Suositellaan, että tavarantoimittajat, urakoitsijat ja palvelujen suorittajat sekä niiden edustajat käyttävät CPV:tä osoittaakseen niitä kiinnostavat *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* täydennysosassa ja Tenders Electronic Daily -tietokannassa (TED) julkaistut ilmoitukset.

3. Suositellaan, että jäsenvaltiot toteuttavat kaikki tarpeelliset toimenpiteet tiedottaakseen CPV:stä ja kannustaakseen sekä auttaakseen hankintayksiköitä ja tavarantoimittajia käyttämään sitä.

(1) EYVL N:o L 305, 6.11.1991, s. 19

4. Suositellaan, että kaikki CPV:n käyttäjät ilmoittavat komissiolle havaitsemistaan CPV:n puutteista, jotka haittaavat sen käyttöä hankintojen laadun ja määrän kuvaamiseksi selvästi ja lyhyesti, sekä mahdollisuuksien mukaan käyttävät *Euroopan yhteisön virallisen lehden* täydennysosaa CPV:n liitteenä julkaistavaa lomaketta ehdottaessaan muutoksia kyseisten puutteiden korjaamiseksi.

5. Tämä suositus korvaa komission suosituksen 91/561/ETY.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Mario MONTI

Komission jäsen